

 Генеральная
Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/49/620
2 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Сорок девятая сессия
Пункт 78 повестки дня

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАССЛЕДОВАНИЮ ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА
ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ В ОТНОШЕНИИ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА
И ДРУГИХ АРАБОВ НА ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЯХ

Доклад Специального комитета по политическим вопросам
и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Дьёдонне НДИАЙЕ (Габон)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1994 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях", и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).

2. Четвертый комитет рассматривал этот пункт на 27-29-м заседаниях 23 и 30 ноября и 1 декабря 1994 года (см. A/C.4/49/SR.27-29).

3. В распоряжении Четвертого комитета имелись следующие документы:

а) записка Генерального секретаря, препровождающая двадцать шестой доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (A/49/511);

б) записка Генерального секретаря, препровождающая периодический доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях за период с 28 августа по 30 ноября 1993 года (A/49/67);

с) записка Генерального секретаря, препровождающая периодический доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях за период с 1 декабря 1993 года по 31 марта 1994 года (A/49/172);

д) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 48/41 А Генеральной Ассамблеи (A/49/598);

е) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 48/41 В Генеральной Ассамблеи (A/49/599);

ф) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 48/41 С Генеральной Ассамблеи (A/49/600);

г) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 48/41 Д Генеральной Ассамблеи (A/49/601);

х) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 29 декабря 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительное коммюнике четырнадцатой сессии Высшего совета сотрудничества стран Залива, проходившей в Эр-Рияде 20-22 декабря 1993 года (A/49/56-S/26926);

и) письмо Министра иностранных дел Египта от 25 июня 1994 года на имя Генерального секретаря, препровождающее тексты документов, принятых одиннадцатой Конференцией министров Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Каире 31 мая-3 июня 1994 года (A/49/287-S/1994/894 и Corr.1);

ј) письма Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 29 июля, 17 и 19 октября и 7 ноября 1994 года на имя Генерального секретаря (A/49/288-S/1994/903, A/49/535, A/49/549-S/1994/1185, A/49/646-S/1994/1261);

к) письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 28 сентября 1994 года на имя Генерального секретаря, препровождающее тексты документов, принятых Исламской конференцией министров иностранных дел на ее седьмой чрезвычайной сессии, состоявшейся в Исламабаде 7-9 сентября 1994 года (A/49/448);

л) письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 8 ноября 1994 года на имя Генерального секретаря (A/49/672-S/1994/1299).

4. На 27-м заседании 23 ноября представитель Шри-Ланки как Председатель Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях вынес на рассмотрение доклады этого Комитета (A/49/67, A/49/172 и A/49/511).

5. На 27-м и 28-м заседаниях 23 и 30 ноября с заявлениями выступил Постоянный наблюдатель от Палестины (см. A/C.4/49/SR.27 и 28).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

А. Проект резолюции A/C.4/49/L.20

6. На 28-м заседании 30 ноября представитель Кубы вынес на рассмотрение проект резолюции А/С.49/L.20, в окончательный список авторов которого вошли Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Джибути, Египет, Индонезия, Йемен, Куба, Малайзия, Объединенные Арабские Эмираты, Судан и Тунис.

7. На том же заседании в результате голосования, занесимого в отчет о заседании, Комитет принял проект резолюции А/С.49/L.20 76 голосами против 2 при 54 воздержавшихся (см. пункт 16, проект резолюции А) 1/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Азербайджан, Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Республика Корея, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка.

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Габон, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Конго, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маршалловы Острова, Микронезии (Федеративные Штаты), Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Ямайка, Япония.

B. Проект резолюции А/С.4/49/L.21

8. На 28-м заседании 30 ноября представитель Кубы вынес на рассмотрение проект резолюции А/С.4/49/L.21, в окончательный список авторов которого вошли Бангладеш,

1/ С разъяснением мотивов голосования выступили представители Австралии, Германии (от имени Европейского Союза, а также Австрии, Финляндии и Швеции), Израиля, Ирака, Исламской Республики Иран, Канады, Перу, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки.

Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Джибути, Египет, Индонезия, Йемен, Куба, Малайзия, Объединенные Арабские Эмираты, Судан и Тунис.

9. На том же заседании в результате голосования, занесимого в отчет о заседании, Комитет принял проект резолюции A/C.4/49/L.21 127 голосами против 2 при 5 воздержавшихся (см. пункт 16, проект резолюции В) 1/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Германия, Греция, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Габон, Кот-д'Ивуар, Маршалловы Острова, Микронезии (Федеративные Штаты), Российская Федерация.

C. Проект резолюции A/C.4/49/L.22

10. На 28-м заседании 30 ноября представитель Кубы вынес на рассмотрение проект резолюции A/C.4/49/L.22, в окончательный список авторов которого вошли Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Джибути, Египет, Индонезия, Йемен, Куба, Малайзия, Объединенные Арабские Эмираты, Судан и Тунис.

11. В своем вступительном слове представитель Кубы внес от имени соавторов устное изменение в пункт 2 постановляющей части: фраза "к достижению всеобъемлющего мира" заменялась фразой "к всеобъемлющему урегулированию".

12. На своем 28-м заседании 30 ноября в результате голосования, занесимого в отчет о заседании, Комитет принял проект резолюции A/C.4/49/L.22 с внесенным в него устным

изменением 119 голосами против 2 при 13 воздержавшихся (см. пункт 16, проект резолюции С) 1/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Германия, Греция, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Япония.

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Аргентина, Барбадос, Габон, Конго, Кот-д'Ивуар, Маршалловы Острова, Микронезии (Федеративные Штаты), Нигерия, Никарагуа, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Российская Федерация, Ямайка.

D. Проект резолюции A/C.4/49/L.23

13. На 28-м заседании 30 ноября представитель Кубы вынес на рассмотрение проект резолюции А/С.4/49/L.23, в окончательный список авторов которого вошли Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Египет, Индонезия, Йемен, Куба, Ливан, Малайзия, Объединенные Арабские Эмираты, Сирийская Арабская Республика, Судан и Тунис.

14. На 29-м заседании 1 декабря представитель Кубы внес от имени соавторов устное изменение, выразившееся в добавлении в преамбулу нового, десятого пункта:

"приветствуя созыв в Мадриде на основе резолюций 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года Совета Безопасности Ближневосточной мирной конференции, направленной на установление справедливого, всеобъемлющего и прочного мира, и подчеркивая необходимость скорейшего прогресса на всех двусторонних переговорах".

15. На том же заседании в результате голосования, занесимого в отчет о

заседании, Комитет принял проект резолюции A/C.4/49/L.23 с внесенным в него устным изменением 108 голосами против 1 при 13 воздержавшихся (см. пункт 16, проект резолюции D) 2/. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гвинея, Германия, Греция, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кипр, Китай, Колумбия, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали
против: Израиль.

Воздержались: Аргентина, Барбадос, Кения, Кот-д'Ивуар, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Папуа-Новая Гвинея, Перу, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Фиджи, Ямайка.

III. РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИТЕТА ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПОЛИТИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ И ВОПРОСАМ ДЕКОЛОНИЗАЦИИ (ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ)

16. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих
права человека действий Израиля в отношении палестинского
народа и других арабов на оккупированных территориях

А

2/ С разъяснением мотивов голосования выступили представители Германии (от имени Европейского союза, а также Австрии, Финляндии и Швеции), Ирака, Исламской Республики Иран и Ливийской Арабской Джамахирии.

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также принципами международного гуманитарного права, в частности Женевской конвенцией о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года 3/, а также международными нормами в области прав человека, в частности Всеобщей декларацией прав человека 4/ и Международными пактами о правах человека 5/,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, включая резолюцию 2443 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, и соответствующие резолюции Комиссии по правам человека,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

принимая во внимание восстание (интифаду) палестинского народа,

будучи убеждена в том, что сама оккупация представляет собой одно из основных нарушений прав человека,

рассмотрев доклады Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях 6/ и соответствующие доклады Генерального секретаря 7/,

отмечая подписание правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины в Вашингтоне, округ Колумбия, 13 сентября 1993 года Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, включая приложения к ней и согласованные протоколы 8/, а также последующих имплементационных соглашений, включая Соглашение по сектору Газа и району Иерихона от 4 мая 1994 года 9/,

1. выражает признательность Специальному комитету по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях за его усилия по осуществлению задач, возложенных на него Генеральной Ассамблей, и за его беспристрастность;

2. требует, чтобы Израиль сотрудничал со Специальным комитетом в осуществлении его мандата;

3/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973.

4/ Резолюция 217 A (III).

5/ Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

6/ См. A/49/67, A/49/172 и A/49/511.

7/ A/49/598-A/49/601.

8/ A/48/486-S/26560, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1993 года, документ S/26560.

9/ A/49/180-S/1994/727, приложение.

3. выражает сожаление по поводу политики и практики Израиля, нарушающих права человека палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях, что отражено в докладах Специального комитета за рассматриваемый период 6/;

4. выражает надежду на то, что в свете недавних позитивных политических изменений этой политике и практике будет немедленно положен конец;

5. предлагает Специальному комитету вплоть до полного прекращения израильской оккупации продолжать расследование политики и практики Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, проводить, по мере необходимости, консультации с Международным комитетом Красного Креста в соответствии с его положениями для обеспечения гарантий благополучия и прав человека народов этих оккупированных территорий и представить как можно скорее доклад Генеральному секретарю, после чего представлять такие доклады по мере необходимости;

6. предлагает также Специальному комитету регулярно представлять Генеральному секретарю периодические доклады о текущем положении на оккупированной палестинской территории;

7. предлагает далее Специальному комитету продолжать расследование практики обращения с заключенными на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

8. просит Генерального секретаря:

а) обеспечить Специальному комитету все необходимые условия, в том числе условия для посещения им оккупированных территорий, чтобы он мог расследовать политику и практику Израиля, о которых говорится в настоящей резолюции;

б) продолжать выделять такой дополнительный персонал, который может потребоваться для оказания помощи Специальному комитету в осуществлении им своих задач;

с) регулярно распространять периодические доклады, упомянутые в пункте 6, выше, среди государств-членов;

д) обеспечить с помощью всех имеющихся средств самое широкое распространение докладов Специального комитета и информации, касающейся его деятельности и выводов, через Департамент общественной информации Секретариата и, по мере необходимости, вновь издавать те доклады Специального комитета, экземпляры которых уже разошлись;

е) представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад о ходе выполнения задач, возложенных на него в настоящей резолюции;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях".

B

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции,

принимая во внимание соответствующие резолюции Совета Безопасности,

рассмотрев доклады Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях 6/ и доклады Генерального секретаря 7/,

считая, что поощрение уважения к обязательствам, вытекающим из Устава Организации Объединенных Наций и других документов и норм международного права, входит в число основных целей и принципов Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что Израилю, оккупирующей державе, следует неукоснительно выполнять свои обязательства по международному праву,

1. вновь подтверждает, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года 3/ применима к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и к другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года;

2. требует, чтобы Израиль признал де-юре применимость указанной Конвенции к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и к другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, и неукоснительно выполнял положения этой Конвенции;

3. призывает все государства – участники этой Женевской конвенции в соответствии со статьей 1, общей для всех четырех Женевских конвенций 10/, приложить все усилия к тому, чтобы добиться соблюдения ее положений Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

4. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

C

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции и резолюции Комиссии по правам человека,

принимая во внимание соответствующие резолюции Совета Безопасности, самой последней из которых является резолюция 904 (1994) от 18 марта 1994 года,

10/ United Nations, Treaty Series, vol. 75, Nos. 970-973.

рассмотрев доклады Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях 6/ и доклады Генерального секретаря 7/,

сознавая ответственность международного сообщества за поощрение прав человека и обеспечение уважения к международному праву,

вновь подтверждая принцип недопустимости приобретения территории силой,

вновь подтверждая также применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года 3/ к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и другим арабским террииториям, оккупированным Израилем с 1967 года,

приветствуя подписание правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины в Вашингтоне, округ Колумбия, 13 сентября 1993 года Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, включая приложения к ней и ее согласованные протоколы 8/, а также последующие имплементационные соглашения, включая Соглашение по сектору Газа и району Иерихона, подписанное в Каире 4 мая 1994 года 9/,

отмечая вывод израильской армии, который был произведен в секторе Газа и районе Иерихона в соответствии с соглашениями, достигнутыми между сторонами, и создание Органа палестинского самоуправления в этих районах,

будучи обеспокоена продолжающимся нарушением прав человека палестинского народа Израилем, оккупирующей державой, особенно в том, что касается применения коллективных наказаний, закрытия районов, аннексии и создания поселений, и продолжающимися действиями, предпринимаемыми им с целью изменить правовой статус, географический характер и демографический состав оккупированной палестинской территории,

будучи особо обеспокоена опасной ситуацией, сложившейся в результате действий, предпринятых незаконными, вооруженными израильскими поселенцами на оккупированной территории, о чем свидетельствует массовое убийство верующих палестинцев незаконным израильским поселенцем в Эль-Халиле 25 февраля 1994 года,

будучи убеждена в положительном воздействии временного международного или иностранного присутствия на оккупированной палестинской территории в целях обеспечения безопасности и защиты палестинского народа,

выражая признательность странам, которые обеспечили временное международное присутствие в Хевроне, за их позитивный вклад,

будучи убеждена в необходимости полного выполнения резолюции 904 (1994) Совета Безопасности,

1. определяет, что все меры и действия, предпринимаемые Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, в нарушение соответствующих положений Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и вопреки соответствующим резолюциям Совета Безопасности, являются незаконными и не имеют юридической силы, и требует от Израиля впредь воздерживаться от любых таких мер или действий;

2. вновь подтверждает, в частности, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, являются незаконными и служат препятствием к всеобъемлющему урегулированию;

3. отмечает с удовлетворением возвращение некоторого числа депортированных лиц на оккупированную палестинскую территорию и призывает Израиль содействовать возвращению остальных;

4. призывает Израиль, оккупирующую державу, ускорить освобождение всех остальных палестинцев, произвольно задержанных или подвергнутых тюремному заключению, в соответствии с достигнутыми договоренностями;

5. призывает к полному уважению Израилем, оккупирующей державой, всех основных свобод палестинского народа до распространения действия соглашения о самоуправлении на остальную часть Западного берега;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

D

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена тем, что сирийские Голаны, оккупированные с 1967 года, до сих пор находятся под израильской военной оккупацией,

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь также на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, последней из которых была резолюция 48/41 D от 10 декабря 1993 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 31 октября 1994 года 11/,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в которых она, в частности, призвала Израиль положить конец своей оккупации арабских территорий,

вновь подтверждая незаконность принятого Израилем 14 декабря 1981 года решения установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах, что привело к фактической аннексии этой территории,

вновь подтверждая, что приобретение территории силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года 3/, к оккупированным сирийским Голанам,

принимая во внимание резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

приветствуя созыв в Мадриде на основе резолюций 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года Совета Безопасности Ближневосточной мирной конференции, направленной на установление справедливого, всеобъемлющего и прочного мира, и подчеркивая необходимость скорейшего прогресса на всех двусторонних переговорах,

1. призывает Израиль, оккупирующую державу, выполнять соответствующие резолюции об оккупированных сирийских Голанах, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет, в частности, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет международной юридической силы, и потребовал, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свои решения;

2. также призывает Израиль воздержаться от изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голан и в особенности воздержаться от создания поселений;

3. определяет, что все законодательные и административные меры и действия, которые были или будут предприняты Израилем, оккупирующей державой, с целью изменить характер и правовой статус оккупированных сирийских Голан, являются недействительными, представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года 3/ и не имеют юридической силы;

4. призывает Израиль воздержаться от навязывания израильского гражданства и израильских удостоверений личности сирийским гражданам на оккупированных сирийских Голанах и призывает его воздержаться от репрессивных мер против населения оккупированных сирийских Голан;

5. выражает сожаление по поводу нарушений Израилем Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года;

6. вновь призывает государства-члены не признавать никаких вышеупомянутых законодательных или административных мер и действий;

7. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

/...